

[Text]

present new rules and regulations to govern and guide the Public Accounts Committee. So they were very turbulent years for me. That was 1974, 1975, and 1976. I left the committee at that time to take over as chairman of the Fisheries Committee for my party and joined Joe Clark's shadow cabinet—but that is another story.

[Translation]

avons essayé de présenter de nouveaux règlements pour régir et guider le Comité des comptes publics. Ces années furent très mouvementées pour moi. C'était en 1974, 1975 et 1976. J'ai quitté le Comité à ce moment-là pour devenir président du Comité des pêches au nom de mon parti et j'ai fait partie également du cabinet-fantôme de Joe Clark. . . mais c'est là une autre histoire.

• 1545

The Chairman: We will not get into that.

Mr. Crouse: I am glad that I have been privileged to know Malcolm Jack. He has always been friendly and helpful to me at any time when I sought his advice and guidance. I wanted to speak today because it is my intention to join that exalted position to which he is going, that retired position, and I want quietly to speak to him and see just what he plans to do. Maybe he can continue to give me some guidance.

In any event, I want to wish you well in your retiring years. If you come to Nova Scotia, I am not the only Crouse in the town of Lunenburg, but I can assure you that you shall be welcome at the Crouse household. You know the first name, and we would be glad to see you at any time if you are travelling our way in future. All the best.

Mr. Jack: Thank you, sir, very much.

Mr. Murphy: I would like to thank Malcolm Jack as well, not only personally but on behalf of our caucus. I have only been on the committee for three years, but I have been in the House for over eight years now, and I certainly have noticed a difference in the time since I started out—not only that sometimes new and sometimes useful equipment that Jack, for some reason, keeps talking about, but in terms of things that have been very important for my riding, such as we have had the constituency offices and we now actually have money to travel around our ridings, things that just were not here that many years ago. I would not say that it makes our lives easier, but it does mean that we can do a lot more for our constituents, and I want to thank him for that.

I regret that you never got us the Justice Building after all those meetings we went to. But I do not think we will hold you personally responsible for that.

Again, I sincerely thank you for all the work you have done on our behalf.

Mr. Jack: Thank you, sir.

Mr. Cooper: I would like to add my appreciation as well. Like Mr. Murphy, I cannot speak with all the grey hairs of the years of experience, but I can say that I have been with this committee now about three or four years, and in the House just about eight years, and have noticed a considerable improvement. The thing I have noticed the most is that Malcolm has demonstrated a sensitivity toward the kinds of concerns and needs that members

Le président: Nous n'allons pas nous engager là-dedans.

M. Crouse: C'est pour moi un grand privilège d'avoir connu Malcolm Jack. Il a toujours été très amical et très utile lorsqu'il me fallait ses conseils. Je voulais prendre la parole aujourd'hui, car j'ai l'intention, comme lui, d'occuper ce poste exaltant de retraité, je veux donc le prendre à l'écart pour lui demander quels sont ses projets. Il peut peut-être continuer à me donner des conseils.

De toute façon, je lui souhaite de très belles années de retraite. Si vous venez en Nouvelle-Écosse, je ne suis pas le seul Crouse dans la ville de Lunenburg, mais je peux vous assurer que vous serez le bienvenu chez les Crouse. Vous connaissez mon prénom, nous serons très heureux de vous recevoir si vos voyages vous mènent chez nous. Tous mes meilleurs vœux.

M. Jack: Je vous remercie beaucoup, monsieur.

M. Murphy: Je voudrais également remercier Malcolm Jack, personnellement, mais aussi au nom de mon caucus. Je ne siège à ce Comité que depuis trois ans, mais je suis à la Chambre depuis plus de huit ans, et j'ai remarqué bien sûr combien les choses sont différentes maintenant. . . non seulement du nouvel équipement, de l'équipement parfois utile dont Jack nous parlait toujours, pour une raison ou pour une autre, mais il y a aussi des choses très importantes dans ma circonscription, par exemple nous avons maintenant des bureaux de circonscription et aussi de l'argent pour nous déplacer dans nos circonscriptions, ce que nous n'avions pas jadis. Je ne dirais pas que cela rend notre vie plus facile, mais cela signifie que nous pouvons faire beaucoup plus pour nos électeurs, et pour cela, je l'en remercie.

Je regrette que vous n'ayez jamais pu obtenir pour nous l'édifice de la Justice, après toutes ces réunions auxquelles nous avons assisté. Toutefois, je ne crois pas que nous allons vous en tenir personnellement responsable.

Je le répète, je vous remercie sincèrement pour tout le travail que vous avez fait en notre nom.

M. Jack: Merci, monsieur.

M. Cooper: Je veux également ajouter mes remerciements. Comme M. Murphy, je ne peux pas mentionner mes cheveux blancs comme preuve de mes longues années d'expérience, mais je peux vous dire que je fais partie du Comité depuis trois ou quatre ans, et de la Chambre depuis près de huit ans, et j'ai aussi remarqué une amélioration sensible. Ce que j'ai le plus remarqué toutefois, c'est que Malcolm a fait preuve de beaucoup de